



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 91(g) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
сырьевые товары**

Марокко*: проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/236 от 20 декабря 2002 года и подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения ее полного осуществления,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года,

принимая к сведению соответствующие положения Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)²,

принимая к сведению также Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов³ и доклад «Наименее развитые страны, 2002 год»⁴,

принимая к сведению далее Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁵,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение. A/CONF.191/11.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.D.13.

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.



принимая к сведению целевые показатели, установленные в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия⁶, а также итоговый документ «Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя»⁷, в которых подтверждается обязательство покончить с голодом,

принимая к сведению также Декларацию министров, принятую на четвертой Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся в Дохе 9-13 ноября 2001 года⁸,

принимая к сведению далее доклад Совета по торговле и развитию о работе его пятидесятой сессии⁹ и доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров¹⁰,

сознавая возможности для продолжения обсуждения предложений по рассмотрению вопросов сырьевых товаров в контексте связей между торговлей, инвестициями и финансовыми ресурсами, которые откроет проведение в июне 2004 года в Сан-Паулу, Бразилия, одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

1. *одобряет* доклад Совещания видных деятелей по вопросам сырьевого сектора¹¹ и подчеркивает важность выполнения содержащихся в нем рекомендаций;

2. *призывает* правительства и организации-доноры активизировать оказание финансовой и технической поддержки мероприятий, направленных на решение вопросов сырьевых товаров, особенно на урегулирование нужд и проблем развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров, учитывая при этом рекомендации Совещания видных деятелей по вопросам сырьевого сектора;

3. *подчеркивает* важность оперативного возобновления и успешного завершения программы работы, принятой на состоявшейся в Дохе четвертой Конференции министров Всемирной торговой организации, с учетом особых проблем, с которыми сталкиваются страны, зависящие от экспорта сырьевых товаров, в частности в связи с сельскохозяйственными субсидиями;

4. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и подразделения и органы системы Организации Объединенных Наций интегрировать программы по сырьевым товарам в свои соответствующие программы работы и уделять им повышенное внимание, а также прини-

⁶ Food and Agriculture Organization of the United Nations. *Report of the World Food Summit, 13–17 November 1996*, (WFS 96/REP), part one, appendix.

⁷ Ibid, *Report of the World Food Summit: five years later, 10–13 June 2002*, part one, appendix; см. также A/57/499, приложение.

⁸ A/C.2/56/7, приложение.

⁹ A/58/15 (Part V). Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 15*.

¹⁰ A/57/381, приложение.

¹¹ См. A/58/401.

мать в рамках своих соответствующих мандатов все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Совещания видных деятелей;

5. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять меры по учреждению к пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи группы экспертов по сырьевым товарам, которая регулярно собиралась бы и представляла доклады Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее;

6. *предлагает также* неправительственным организациям, гражданскому обществу и частному сектору приступить к реализации программ помощи и выступить с другими новаторскими инициативами в поддержку стран, зависящих от экспорта сырья, с учетом рекомендаций Совещания видных деятелей;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить доклад Совещания видных деятелей, а также резюме обсуждений в Совете по торговле и развитию и во Втором комитете Генеральной Ассамблеи соответствующим руководящим органам системы Организации Объединенных Наций и международных организаций, занимающихся вопросами сырьевых товаров, обратив особое внимание на важность изыскания долгосрочных решений проблем, с которыми сталкиваются страны, зависящие от экспорта сырья, в попытке достичь цели в области развития на тысячелетие, и предложив им информировать Генеральную Ассамблею о результатах своих обсуждений и действий в этой связи;

8. *просит также* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сотрудничать с Общим фондом для сырьевых товаров, международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими органами в целях разработки и внедрения эффективных и устойчивых систем компенсационного финансирования с учетом рекомендаций Совещания видных деятелей;

9. *просит* страны-доноры и партнеров по процессу развития поддерживать усилия стран-экспортеров сырья по повышению степени переработки их продукции, и призывает отменить максимальные ставки таможенных пошлин, тарифную эскалацию и субсидии, приводящие к торговым диспропорциям, которые отрицательно сказываются на положении развивающихся стран-экспортеров сырья;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать проведение со всеми соответствующими заинтересованными сторонами открытых и транспарентных обсуждений идеи создания нового международного фонда диверсификации экспорта для оказания развивающимся странам, зависящим от экспорта сырьевых товаров, помощи в их усилиях по диверсификации, устранению ограничений в сфере предложения, укреплению организационной базы, накоплению знаний и укреплению технического потенциала с учетом рекомендаций Совещания видных деятелей;

11. *просит также* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций изучить возможности установления новых отношений партнерства между правительствами, частным сектором, ассоциация-

ми производителей и торговцев, гражданским обществом и международными организациями в сырьевой сфере с учетом концепции социальной ответственности корпораций и рекомендует принять конкретные меры по реализации выдвинутых на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в июне 2004 года вспомогательных инициатив;

12. *призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другие соответствующие международные организации, действуя в рамках согласованной программы работы, предусматривающей эффективное разделение труда, расширять деятельность по укреплению своего потенциала и осуществлению мероприятий в области технического сотрудничества в сфере разработки и проведения политики, организационного строительства, регулирования и рационального использования доходов от добычи и реализации сырьевых товаров, управления ценовыми рисками, а также укрепления производственного потенциала, в том числе способности выполнять предъявляемые в связи с выходом на рынок требования в отношении качества и других аспектов, и активизировать осуществление мероприятий, направленных на организацию обмена опытом, выявление передовых практических методов и развитие сотрудничества Юг-Юг в области сырьевых товаров, включая урегулирование случаев избыточного предложения. Она также призывает правительства и организации-доноры увеличить финансовую помощь, оказываемую этим мероприятиям;

13. *призывает также* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Общий фонд для сырьевых товаров и все соответствующие международные организации продолжать следить за тенденциями в области сырьевых товаров и их влиянием на процесс развития в странах, зависящих от экспорта сырья, особенно за связью между проблемами развивающихся стран-экспортеров сырья и мерами по облегчению бремени задолженности, в целях изучения механизмов, обеспечивающих систематический учет таких связей;

14. *призывает* расширять возможности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Общего фонда для сырьевых товаров и всех соответствующих организаций по распространению и возможности развивающихся стран по использованию своевременной, достоверной и полной информации и анализа в удобной для восприятия форме;

15. *просит* Департамент общественной информации осуществлять такие инициативы и мероприятия, которые потребуются, для того, чтобы правительства, международное сообщество, средства массовой информации, научные круги и все соответствующие заинтересованные стороны по-прежнему уделяли вопросу сырьевых товаров повышенное внимание;

16. *просит* Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.